

El día de Sant Jordi – 1/3.

El día de los enamorados :

San Jorge, Sant Jordi en catalán, es el patrón de Cataluña. Desde mediados del siglo XV y cada año, el 23 de abril, se celebra su festividad llamada en catalán « *La diada de Sant Jordi* ». En Cataluña, este día, los hombres suelen regalar una rosa roja a las mujeres y las mujeres les regalan a los hombres un libro.

El día de Sant Jordi se asemeja al día de San Valentín, el día de los enamorados. Esos regalitos son una muestra de amor. Las rosas y los libros se regalan a las personas queridas.

Esta tradición se ha consolidado y se ha extendido ganando cada vez más fuerza, terreno y fama. Hoy en día, se regalan rosas a todas las mujeres, a las madres, a las hijas.



Día internacional del libro :

Como de costumbre el 23 de abril, no sólo en Barcelona sino también en todas las ciudades de Cataluña, las Ramblas, las calles, las plazuelas están a tope : los turistas lo invaden todo, se han montado puestos y tenderetes repletos de libros y de flores. Bajo los toldos, se despachan libros a buen ritmo. Tanto los padres como sus hijos curiosean libros y cuentos. El gentío es constante por todas partes. Es una jornada larga, llena de ilusión, esfuerzo y mucha vocación.



Hay que recordar que el día de Sant Jordi, el 23 de abril, fue declarado el Día internacional del Libro por la Unesco en 1996. ¿Por qué el 23 de abril? Eligieron esta fecha porque fue un 23 de abril cuando murieron Cervantes y Shakespeare.

El día de Sant Jordi – 2/3.



La leyenda de Sant Jordi :

Cuenta la leyenda que en el sur de Cataluña, vivía en una cueva un dragón que asustaba al pueblo de Montblanc. Para evitar que el dragón atacase a todo el pueblo, los lugareños le entregaban unos corderos para satisfacer su hambre. Pasó el tiempo y los corderos empezaron a escasear.

A los habitantes se les ocurrió mandarle al dragón una persona al día escogida por sorteo. Llegó el día en que le tocó el turno a la princesa. De camino a la cueva, se topó con el caballero Jorge que decidió salvarle la vida. Luchó contra el dragón y consiguió clavarle su espada en el corazón. Rescató así a la princesa.

Se dice que de la sangre de la bestia sin vida brotó un rosal con las rosas más rojas que jamás se habían visto. El caballero arrancó una de ellas y se la ofreció a la princesa. De ahí la tradición de regalar una rosa roja a las mujeres. La tradición del libro vino después porque, según lo que se cuenta, la princesa escribió poemas de amor al caballero.

Audio : *La leyenda del día de Sant Jordi* :

El Rey colmó de riquezas a Jorge que prefirió que se repartieran entre los habitantes del reino.

En Cataluña, en Baleares, en la Comunidad valenciana, los 23 de abril, la gente se ha acostumbrado a ofrecer rosas y libros a los hombres y a las mujeres como si fueran princesas y caballeros.



Una fiesta, una feria, un festival :

Esta tradición se ha arraigado en tierras catalanas. Hoy en día, esta fiesta se ha convertido en la feria del libro, en un festival literario. Sant Jordi es la fiesta con la que sueñan los escritores que desean que aquel evento se exporte a muchos países del mundo. Lo bonito es ver las muchas colas que recorren las calles para pedirle la firma a un autor. "Si hace falta, me quedo a dormir", dice un lector que se muere por conseguir la firma de su escritor preferido.

El día de Sant Jordi – 3/3.

Videos



Primavera y colores a todo meter :

Sant Jordi marca el comienzo de la primavera : se va el invierno y se asoma la primavera. La gente sale a la calle a pasear y a disfrutar del buen tiempo. Barcelona se pone preciosa y se llena de magia con todas estas flores. Se venden cerca de siete millones de flores que van de 3 a 7 euros. El rojo parece predominar y resiste a los otros colores que tiñen las rosas. El aroma a libro nuevo envuelve las paradas literarias y atrae a cada vez más lectores de todas las edades.

El taller de Bel

www.eltallerdebel.com

El día de Sant Jordi – 1/5.

Las 20 preguntas del profe.

Texto :

1/ 'La Diada de Sant Jordi' o el Día de Sant Jordi viene de mucho tiempo atrás, de una época muy remota, del siglo IX.

Verdadero / Falso.

Justificación :

2/ En esta fiesta, los hombres suelen regalar un libro a su mujer y las mujeres regalan rosas a sus padres.

Verdadero / Falso.

Justificación :

3/ Cuando se recibe un libro o una rosa, se recibe cariño.

Verdadero / Falso.

Justificación :

4/ Esta fiesta que se ha convertido en una tradición va perdiendo terreno, según los escritores.

Verdadero / Falso.

Justificación :

5/ En el día de Sant Jordi, las calles, las plazuelas, las Ramblas.....

Traducción en francés :

6/ En el día de Sant Jordi :

Los padres prohíben a sus hijos que toquen los libros.

Tanto los padres como sus hijos hojean novelas y cuentos.

Justificación :

El día de Sant Jordi – 2/5.

Las 25 preguntas del profe.

7/ ¿Qué pasó en 1996?

- La Unesco declaró que el día de Sant Jordi es el día de los niños y de la lectura.
- La Unesco declaró la fiesta de Sant Jordi « Día internacional de la mujer ».
- El 23 de abril fue declarado por la Unesco « Día internacional del Libro ».

8/ La leyenda trata de...

- un rey, de una princesa y de un mendigo.
- un caballero, de un rey, de una princesa y de un dragón.
- una princesa que se enamoró de un rey llamado Jorge.

9/ Jorge mató al dragón, al rey y se casó con la princesa.

Verdadero / Falso.

Justificación :

10/ Jorge luchó contra el dragón y lo mató

Traducción en francés :

11/ Cuenta la leyenda que de la sangre de la bestia muertay Jorge regaló..... a la princesa.

El día de Sant Jordi – 3/5.

Las 25 preguntas del profe.

Audio :

12/ Se dice en el audio que la bestia asustaba...

- a la familia real.
- a todos los habitantes.
- a los niños.

Justificación :

13/ Se dice en el audio que el rosal...

- creció en el mismísimo lugar donde murió el dragón.
- creció por magia en las manos del caballero Jorge.
- creció en el palacio de la princesa.

Justificación :

Texto :

14/ Esta tradición no ha dejado de evolucionar. Hoy en día, esta fiesta es también :

- un lugar de encuentro para las empresas.
- un festival literario.
- una reunión de los escritores más famosos.

Justificación :

15/ Muchos son los escritores que abrigan la esperanza de que esta fiesta tenga lugar en otros países del mundo.

Verdadero / Falso.

Justificación :

El día de Sant Jordi – 4/5.

Las 25 preguntas del profe.

16/ Mucha gente hace cola con la esperanza de conseguir...

- un libro gratis. un ejemplar de la mejor novela del año.
 un rosa roja. la firma de su escritor favorito.

Justificación :

Vídeo 1 :

17/ Según lo que se dice, es la rosa roja la que...

- más queda en los puestos de los floristas.
 más le gusta a la gente.

Justificación :

18/ En el vídeo 1, se dice que en la fiesta se venden rosas que no son de verdad.

- Están hechas a mano y con tela.
 Son de madera y de plástico.

Vídeo 2 :

19/ Según un vendedor de flores, el día de Sant Jordi es una tradición...

-
-
-

20/ Según el vídeo 2, son las rosas rojas y amarillas las que más se venden porque...

- son los colores del arco iris.
 son los colores de la bandera de Cataluña.

El día de Sant Jordi – 5/5

Las 25 preguntas del profe.

21/ Según el vídeo 2, los extranjeros que acaban de llegar a España están maravillados al ver la fiesta de Sant Jordi.

Verdadero / Falso.

Justificación :

Texto :

22/ En esta fiesta, las rosas conocen un gran éxito porque.....

.....

23/ Los precios de las rosas son los mismos sea cual sea el color que se escoja.

Verdadero / Falso.

Justificación :

24/ Las rosas sólo son rojas. Es que la gente respeta la tradición.

Verdadero / Falso.

Justificación :

25/ El olor a libro nuevo ya está muy presente y los lectores que son cada vez muchos más no lo pueden aguantar.

Verdadero / Falso.

Justificación :

El taller de Bel

www.eltallerdebel.com

El día de Sant Jordi - 1/2.

Hoja de Ruta - Las 25 preguntas del profe.

NOM :

Prénom :

Clase :

Frase n°...	Respuesta.	Justificación-Traducción-Corrección.	Pts.
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			

El día de Sant Jordi - 2/2.

Hoja de ruta - Las 25 preguntas del profe.

NOM :

Prénom :

Clase :

Frase n°...	Respuesta.	Justificación-Traducción-Corrección.	Pts.
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			

El taller de Bel.

www.eltallerdebel.com